

ABB general purpose drives

Руководство по быстрой установке и запуску ACS580-01 приводы R6 - R9

R6-
R9



EN

RU

Power and productivity
for a better world™



List of related manuals in English

Drive manuals and guides

Code (English)

<i>ACS580 standard control program firmware manual</i>	3AXD50000016097
<i>ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual</i>	3AXD50000018826
<i>ACS580-01 quick installation and start-up guide for frames R0 to R5</i>	3AUA0000076332
<i>ACS580-01 quick installation and start-up guide for frames R6 to R9</i>	3AXD50000009286
<i>ACS-AP-x assistant control panels user's manual</i>	3AUA0000085685

Option manuals and guides

<i>CDPI-01 communication adapter module user's manual</i>	3AXD50000009929
<i>DPMP-01 mounting platform for ACS-AP control panel</i>	3AUA0000100140
<i>DPMP-02/03 mounting platform for ACS-AP control panel</i>	3AUA0000136205
<i>FCAN-01 CANopen adapter module user's manual</i>	3AFE68615500
<i>FCNA-01 ControlNet adapter module user's manual</i>	3AUA0000141650
<i>FDNA-01 DeviceNet™ adapter module user's manual</i>	3AFE68573360
<i>FECA-01 EtherCAT adapter module user's manual</i>	3AUA0000068940
<i>FENA-01/-11/-21 Ethernet adapter module user's manual</i>	3AUA0000093568
<i>FEPL-02 Ethernet POWERLINK adapter module user's manual</i>	3AUA0000123527
<i>FPBA-01 PROFIBUS DP adapter module user's manual</i>	3AFE68573271
<i>FSCA-01 RS-485 adapter module user's manual</i>	3AUA0000109533
<i>Flange mounting quick guide for frames R6 to R9</i>	3AXD50000019099
<i>Flange mounting supplement</i>	3AXD50000019100

Tool and maintenance manuals and guides

<i>Drive composer PC tool user's manual</i>	3AUA0000094606
<i>Converter module capacitor reforming instructions</i>	3BFE64059629
<i>NETA-21 remote monitoring tool user's manual</i>	3AUA00000969391
<i>NETA-21 remote monitoring tool installation and start-up guide</i>	3AUA0000096881

You can find manuals and other product documents in PDF format on the Internet. See section [Document library on the Internet](#) on the inside of the back cover. For manuals not available in the Document library, contact your local ABB representative.

The QR code below opens an online listing of the manuals applicable to this product.



[ACS580-01 manuals](#)

3AXD50000009286 Rev E
MUL
EFFECTIVE: 2017-11-13

Краткое руководство по установке ACS580-01 привода R6 - R9

R6-
R9



English 15

EN

Русский 115

RU

3AXD5000009286 Rev E
MUL
EFFECTIVE: 2017-11-13

© 2017 ABB Oy. All Rights Reserved.

Ratings and fuses

I

ACS580 -01-	Input rating	Output ratings						Maximum losses	Frame size
		Nominal use			Heavy duty use				
	I_{1N}	I_{2N}	P_N	I_{2Ld}	P_{Ld}	I_{2Hd}	P_{Hd}	W	
	A	A	kW	A	kW	A	kW	W	
3-phase $U_N = 400\text{ V}$ (380...415 V)									
145A-4	145	145	75	138	75	105	55	1476	R6
169A-4	169	169	90	161	90	145	75	1976	R7
206A-4	206	206	110	196	110	169	90	2346	R7
246A-4	246	246	132	234	132	206	110	3336	R8
293A-4	293	293	160	278	160	246*	132	3936	R8
363A-4	363	363	200	345	200	293	160	4836	R9
430A-4	430	430	250	400	200	363**	200	6036	R9

* 130% overload only

3AXD00000586715.xls H

** 125% overload only

R6-
R9

II

ACS580 -01-	Input rating	Output ratings				Maximum losses	Frame size
		Nominal use		Heavy duty use			
	I_{1N}	I_{2Ld}	P_{Ld}	I_{2Hd}	P_{Hd}	W	
	A	A	hp	A	hp	W	
3-phase $U_N = 480\text{ V}$ (440...480 V)							
145A-4	124	124	100	96	75	1476	R6
169A-4	156	156	125	124	100	1976	R7
206A-4	180	180	150	156	125	2346	R7
246A-4	240	240	200	180	150	3336	R8
293A-4	260	260	200	240*	150	3936	R8
363A-4	361	361	300	302	250	4836	R9
430A-4	414	414	350	361**	300	6036	R9

* 130% overload only

3AXD00000586715.xls G

** 125% overload only

III

ACS580 -01-	gG				ABB type	Type IEC 60269
	I_N	I^2t	Voltage rating	Voltage rating		
	A	A ² s	V			
3-phase $U_N = 400/480$ V (380...415 V, 440...480 V)						
145A-4	160	185000	500		OFAF00H160	00
169A-4	250	600000	500		OFAF0H250	0
206A-4	315	710000	500		OFAF1H315	1
246A-4	355	920000	500		OFAF1H355	1
293A-4	425	1300000	500		OFAF2H425	2
363A-4	500	2000000	500		OFAF2H500	2
430A-4	600	2800000	500		OFAF3H630	3

3AXD00000586715.xls H

R6-
R9

IV

ACS580 -01-	uR or aR				Bussmann type	Type IEC 60269
	I_N	I^2t	Voltage rating	Voltage rating		
	A	A ² s	V			
3-phase $U_N = 400/480$ V (380...415 V, 440...480 V)						
145A-4	250	28500	690		170M3816	1
169A-4	315	46500	690		170M3817	1
206A-4	350	68500	690		170M3818	1
246A-4	450	105000	690		170M5809	2
293A-4	500	145000	690		170M5810	2
363A-4	630	275000	690		170M5812	2
430A-4	700	405000	690		170M5813	2

3AXD00000586715.xls H

V

ACS580 -01-	UL			
	I_N	Voltage rating	Bussmann type	UL class
	A	V		
3-phase $U_N = 460$ V (440...480 V)				
145A-4	200	600	JJS-200	T
169A-4	225	600	JJS-225	T
206A-4	300	600	JJS-300	T
246A-4	350	600	JJS-350	T
293A-4	400	600	JJS-400	T
363A-4	500	600	JJS-500	T
430A-4	600	600	JJS-600	T

3AXD00000586715.xls G

EN – R6...R9 Quick installation guide

This guide briefly describes how to install the drive. For complete information on installation, see *ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual (3AXD50000018826 [English])*. For start-up instructions, see chapter *EN – Quick start-up guide* on page 163.

To read a manual, go to www.abb.com/drives/documents and search for the document number.

R6-
R9

Obey the safety instructions



WARNING! Obey these instructions. If you ignore them, injury or death, or damage to the equipment can occur:

- If you are not a qualified electrician, do not do electrical installation work.
- Do not work on the drive, motor cable or motor when main power is applied. If the drive is already connected to the input power, wait for 5 minutes after disconnecting the input power.
- Do not work on the control cables when power is applied to the drive or to the external control circuits.
- Use the lifting eyes of the drive when you lift the drive. Do not tilt the drive. The drive is heavy and its center of gravity is high. An overturning drive can cause physical injury.
- Make sure that debris from borings and grindings does not enter the drive when installing.
- Make sure that the floor below the drive and the wall where the drive is installed are non-flammable.

EN

Check if capacitors need to be reformed

If the drive has not been powered (either in storage or unused) for over one year, you must reform the capacitors.

You can determine the manufacturing time from the serial number, which you find on the type designation label attached to the drive. The serial number is of format MYYWWRXXX. YY and WW tell the manufacturing year and week as follows:

YY: 13, 14, 15, ... for 2013, 2014, 2015, ...

WW: 01, 02, 03, ... for week 1, week 2, week 3, ...

For information on reforming the capacitors, see *Converter module capacitor reforming instructions* (3BFE64059629 [English]), available on the Internet at www.abb.com/drives/documents.

Select the power cables

Size the power cables according to local regulations to carry the nominal current given on the type designation label of your drive.

R6-
R9

Ensure the cooling

See table *I* on page 13 (UL: table *II* on page 13) for the losses. The allowed operating temperature range of the drive is -15 to +50 °C (+5 to +122 °F). No condensation or frost is allowed. For more information on the ambient temperature and derating, see chapter *Technical data* in *ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual* (3AXD50000018826 [English]).


EN

Protect the drive and input power cable

See tables *III*, *IV* and *V* on pages 14 and 14 for the fuses.

If you use gG fuses, make sure that the operating time of the fuse is below 0.5 seconds. Follow the local regulations.

Install the drive on the wall

 **Warning!** The drive module is heavy (42 to 103 kg / 93 to 227 lb). Use a suitable lifting device. Do not lift the module manually. Make sure that the wall and the fixing devices can carry the weight.

See figure *R6...R9 Figures A* on page 157.

Check the insulation of the power cables and the motor

Check the insulation of the input cable according to local regulations before connecting it to the drive.

See figure **B** on page **157**.

1. Check the insulation of the motor cable and motor before connecting it to the drive. Measure the insulation resistance between each phase conductor and then between each phase conductor and the Protective Earth conductor using a measuring voltage of 1000 V DC. The insulation resistance of an ABB motor must exceed 100 Mohm (reference value at 25 °C or 77 °F). For the insulation resistance of other motors, see the manufacturer's instructions.

Note: Moisture inside the motor casing will reduce the insulation resistance. If moisture is suspected, dry the motor and repeat the measurement.

R6-
R9

EN

Check the compatibility with IT (ungrounded) and corner-grounded TN systems

■ EMC filter

The internal EMC filter is not suitable for use on an IT (ungrounded) system or on a corner-grounded TN system. Disconnect the EMC filter before connecting the drive to the supply network. Check the table on page **18**.



WARNING! Do not install the drive with the internal EMC filter connected on an IT system (an ungrounded power system or a high-resistance-grounded [over 30 ohms] power system), otherwise the system will be connected to ground potential through the EMC filter capacitors of the drive. This can cause danger, or damage the drive.

Do not install the drive with the internal EMC filter connected on a corner-grounded TN system, otherwise the drive will be damaged.

Note: When the internal EMC filter is disconnected, the drive EMC compatibility is considerably reduced.

■ Ground-to-phase varistor

The ground-to-phase varistor is not suitable for use on an IT (ungrounded) system. Disconnect the ground-to-phase varistor before connecting the drive to the supply network. Check the table on page **18**.

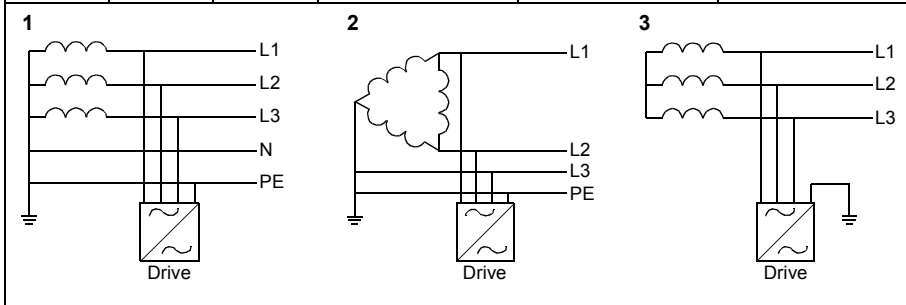
⚠ WARNING! Do not install the drive with the ground-to-phase varistor connected on an IT system (an ungrounded power system or a high-resistance-grounded [over 30 ohms] power system), otherwise the varistor circuit can be damaged.

Check from the table below if you have to disconnect the EMC filter (EMC) or ground-to-phase varistor (VAR). For instructions on how to do this, see page 19.

R6-
R9

EN

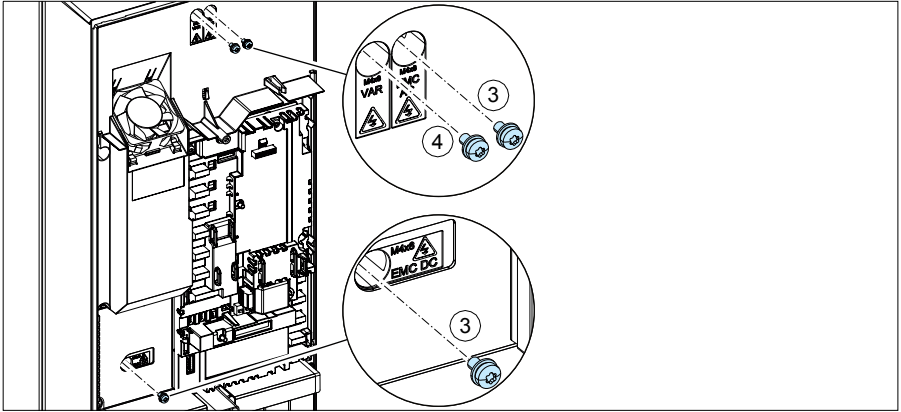
Frame sizes	EMC filter (EMC)	Ground-to-phase varistor (VAR)	Symmetrically grounded TN systems (TN-S systems) ¹	Corner grounded TN systems ²	IT systems (ungrounded or high-resistance grounded [>30 ohms]) ³
R6...R9	EMC (2 screws)	-	Do not disconnect	Disconnect	Disconnect
	-	VAR (1 screw)	Do not disconnect	Do not disconnect	Disconnect



■ Disconnect EMC filter or ground-to-phase varistor, if needed

To disconnect the internal EMC filter or ground-to-phase varistor, if needed, do as follows:

1. Switch off the power from the drive.
2. Open the front cover, if not already opened, see steps 5, IP21 and 5, IP55 in figure [R6...R9 Figures A](#) on page 157.
3. To disconnect the internal EMC filter, remove the two EMC screws.
4. To disconnect the ground-to-phase varistor, remove the varistor screw.

R6-
R9

EN

Connect the power cables

See figure [C](#) on page [157](#). Use symmetrical shielded cable for motor cabling. If the cable shield is the sole PE conductor for drive or motor, make sure that it has sufficient conductivity for the PE.

1. Attach the residual voltage warning sticker in the local language next to the control board.
 - R6-R9** 2. Remove the side plates of the cable entry box: Loosen the retaining screws and slide the walls out.
 3. Remove the shroud on the power cable terminals by releasing the clips with a screwdriver and pulling the shroud out.
 4. Knock out holes for the cables to be installed.
 - EN** 5. Cut an adequate hole into the rubber grommet. Slide the grommet onto the cable.
 6. Prepare the ends of the input power cable and motor cable as illustrated in the figure. **Note:** The bare shield will be grounded 360 degrees. Mark the pigtail made from the shield as a PE conductor with yellow-and-green color.
 7. Slide the cables through the holes of the bottom plate and attach the grommets to the holes (the motor cable to the right and the input power cable to the left).
 8. Connect the motor cable:
 - Ground the shield 360 degrees under the grounding clamp (8a).
 - Connect the twisted shield of the cable to the grounding terminal (8b).
 - Connect the phase conductors of the cable to terminals T1/U, T2/V and T3/W. Tighten the screws to the torque given in the figure (8c). **Note:** Phase conductors (R8, R9) are detachable.
 9. Connect the input power cable as in step [8](#). Use terminals L1, L2 and L3.
 10. R8...R9: If you install parallel, install the second grounding shelf for the parallel power cables. Repeat steps [5...9](#).
 11. Install the grounding shelf for the control cables.
 12. Reinstall the shroud on the power terminals.
 13. Secure the cables outside the unit mechanically.
 14. Ground the motor cable shield at the motor end. For minimum radio frequency interference, ground the motor cable shield 360 degrees at the lead-through of the motor terminal box.
-

Connect the control cables

See figure *D* on page 158. It shows an example with one analog signal cable and one digital signal cable. Make the connections according to the macro in use. The default connections of the ABB standard macro are shown in section *Default I/O connections* on page 22.

Example of connecting an analog signal cable:

1. Cut an adequate hole into the rubber grommet and slide the grommet onto the cable. Slide the cable through a hole of the bottom plate and attach the grommet to the hole.
2. Ground the stripped outer shield of the cable 360 degrees under the grounding clamp. Keep the cable otherwise unstripped as close to the terminals of the control board as possible. For analog signal cables, ground also the pair-cable shields and grounding wire at the SCR1 terminal. Secure the cables mechanically at the clamps below the control board.
3. Route the cable as shown in the figure.
4. Connect the conductors to the appropriate terminals of the control board and tighten to 0.5...0.6 N·m (0.4 lbf·ft).
5. Tie all control cables to the provided cable tie mounts.
6. Put the unused rubber grommets to the holes in the lead-through plate.

R6-
R9

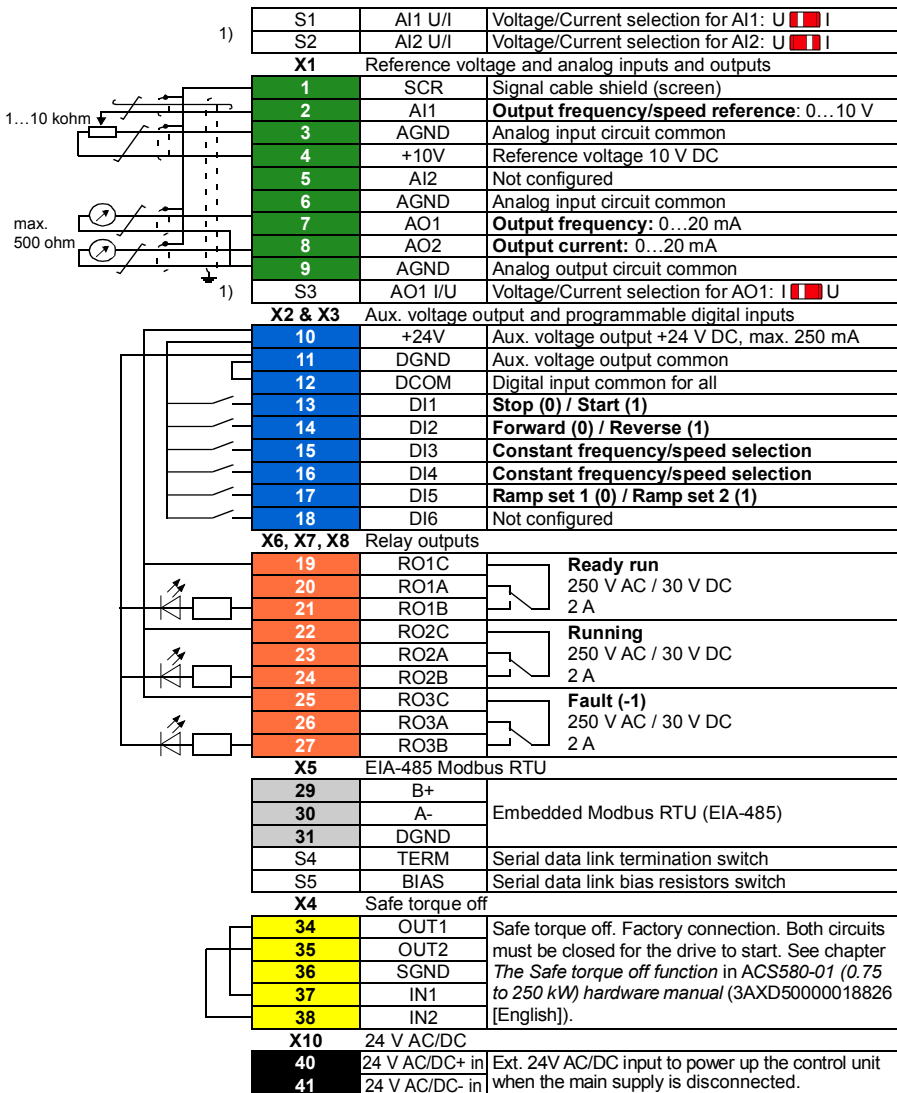
EN

Default I/O connections

Default I/O connections of the ABB Standard macro are shown below.

R6-
R9

EN



1) All control boards do not have switches S1, S2 and S3. In that case, select voltage or current for inputs AI1 and AI2 and output AO1 with parameters. See the firmware manual.

Total load capacity of the Auxiliary voltage output +24V (X2:10) is 6.0 W (250 mA / 24 V DC).

Wire sizes: 0.14...2.5 mm² (26...16 AWG): All terminals

Tightening torques: 0.5...0.6 N·m (0.4 lbf·ft)

Install optional modules, if any

See chapter *Electrical installation* in *ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual* (3AXD50000018826 [English]).

Install side plates and covers

See figure *R6...R9 Figures E* on page 159.

**R6-
R9**

IP21

1. Reinstall the side plates of the cable entry box. Tighten the retaining screws with a screwdriver.
2. Slide the cover of the cable entry box on the module from below until the cover snaps into place.
3. Reinstall the module cover. Tighten the two retaining screws with a screwdriver.

EN

IP55

1. Reinstall the module cover. Tighten the two retaining screws with a screwdriver.

For start-up instructions, see chapter *EN – Quick start-up guide* on page 163.

R6-
R9

EN

RU – Руководство по быстрому монтажу R6...R9

Настоящее руководство содержит краткое описание процесса монтажа привода. Полное описание процесса монтажа приведено в документе *ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual* (код английской версии ЗАХD50000018826) Указания по вводу в эксплуатацию см. в главе *RU – Краткое руководство по вводу в эксплуатацию* на стр. 243.

Чтобы загрузить руководство, перейдите на страницу www.abb.com/drives/documents и найдите документ с этим кодом.

R6-
R9

Следуйте указаниям по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям.

Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

- Не следует выполнять электромонтажные работы, если вы не являетесь квалифицированным электриком.
- Запрещается выполнять какие-либо работы на приводе, двигателе или кабеле двигателя при включенном напряжении питания. Если на привод подано напряжение питания, подождите не менее 5 минут после отключения напряжения.
- Запрещается выполнять какие-либо работы с кабелями управления при включенном питании привода или внешних цепей управления.
- Поднимайте привод за имеющиеся монтажные проушины. Не наклоняйте привод. Привод имеет большой вес, и его центр тяжести расположен высоко. Опрокидывание привода может привести к травме.
- Перед тем как приступить к монтажу, следует исключить возможность попадания стружки, мусора и иных посторонних материалов внутрь привода.
- Убедитесь, что пол под приводом и стена, на которой установлен привод, выполнены из негорючего материала.

RU

Проверьте, не требуется ли формовка конденсаторов

Если на привод не подавалось питание (он находился на хранении или не использовался) более одного года, выполните формовку конденсаторов.

Дату изготовления можно определить по серийному номеру, который указан на табличке с обозначением типа, прикрепленной к приводу. Серийный номер имеет формат МYYWWRXХХХ. YY и WW указывают год и неделю изготовления, а именно:

YY: 13, 14, 15, ... для 2013, 2014, 2015, ...

WW: 01, 02, 03, ... для 1-й недели, 2-й недели, 3-й недели, ...

Сведения о формовке конденсаторов см. в инструкции *Converter module capacitor reforming instructions* (код английской версии 3BFE64059629), которую можно загрузить в Интернете на странице www.abb.com/drives/documents.

R6-
R9

Выберите силовые кабели

Сечение силовых кабелей следует выбирать в соответствии с местными нормами и величиной номинального тока привода, указанной на его паспортной табличке.

Обеспечьте надлежащее охлаждение

Сведения о потерях см. в таблице I на стр. 13 (UL: таблица II на стр. 13). Допустимый диапазон рабочих температур привода составляет от -15 до +50 °C. Образование конденсата или инея не допускается. Подробные сведения о температуре окружающей среды и снижении характеристик приведены в главе *Technical data* (Технические характеристики) документа ACS580-01 (0.75 to 250 kW) *hardware manual* (код английской версии 3AXD50000018826).

Защитите привод и входной силовой кабель от повреждений

Сведения о предохранителях см. в таблицах III, IV и V на стр. 14 и 14.

Если используются предохранители gG, убедитесь, что время срабатывания предохранителя меньше 0,5 секунды. Соблюдайте местные нормы и правила.

Закрепите привод на стене



Предупреждение! Приводной модуль имеет большую массу (42–103 кг).

Используйте подходящее подъемное устройство. Не поднимайте модуль вручную. Убедитесь, что стена и фиксаторы могут выдержать необходимый вес.

RU

См. рис. [R6...R9 Figures A](#) на стр. 157.

Проверьте изоляцию питающих кабелей и двигателя

Перед подключением сетевого кабеля к приводу проверьте его изоляцию в соответствии с требованиями местных норм и правил.

См. рис. **B** на стр. **157**.

1. Перед подключением привода проверьте изоляцию кабеля двигателя и самого двигателя. Измерьте сопротивление изоляции между фазными проводниками, а затем между каждым фазным проводником и проводником защитного заземления, используя контрольное напряжение 1000 В=. Сопротивление изоляции двигателя ABB должно превышать 100 МОм (эталонное значение при 25 °C). Сведения о сопротивлении изоляции других двигателей см. в инструкциях изготовителей.

Примечание. Наличие влаги внутри корпуса двигателя приводит к снижению сопротивления изоляции. Если имеется подозрение о наличии влаги, просушите двигатель и повторите измерение.

Проверьте совместимость с системами IT (незаземленные сети) и системами TN с заземленной вершиной треугольника

■ ЭМС-фильтр

Внутренний ЭМС-фильтр не подходит для использования в системах питания IT (незаземленных) и TN (с заземленной вершиной треугольника). Отключите ЭМС-фильтр перед подключением привода к питающей сети. См. таблицу на стр. **118**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускается устанавливать привод с установленным внутренним ЭМС-фильтром, подключенным к системе электропитания типа IT (незаземленная система или система электроснабжения с высокоомным [более 30 Ом] заземлением). В противном случае система оказывается соединенной с потенциалом земли через конденсаторы ЭМС-фильтра привода. Такая ситуация представляет угрозу безопасности и может привести к повреждению привода.

Не допускается устанавливать привод с установленным внутренним ЭМС-фильтром, подключенным к системам электропитания типа TN (с заземленной вершиной треугольника). В противном случае это приведет к повреждению привода.

Примечание. Если внутренний ЭМС-фильтр отключен, электромагнитная совместимость привода существенно снижается.

■ Варистор «земля-фаза»

В системе IT (незаземленная сеть) не допускается применение варистора «земля-фаза». Отключите варистор «земля-фаза» перед подключением привода к питающей сети. См. таблицу на стр. 118.

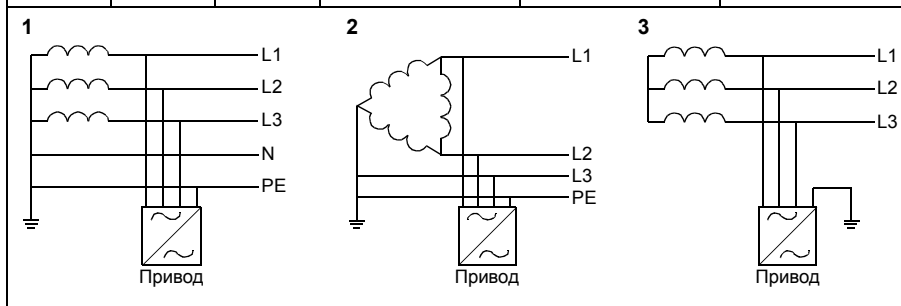


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подключайте привод с варистором «земля-фаза» к системе IT (незаземленной системе или системе электроснабжения с высокоомным [более 30 Ом] заземлением), в противном случае возможно повреждение цепи варистора.

R6-
R9

Проверьте по таблице ниже, следует ли отключить ЭМС-фильтр (EMC) или варистор «земля-фаза» (VAR). Указания по выполнению данной операции см. на стр. 119.

Типо-размеры	ЭМС-фильтр (ЭМС)	Варистор «земля-фаза» (VAR)	Симметрично заземленные системы TN (системы TN-S) ¹	Системы TN с заземленной вершиной треугольника ²	Системы IT (незаземленные или с высокоомным заземлением [$>30 \text{ Ом}$]) ³
R6...R9	ЭМС (2 винта)	-	Не отсоединять	Отсоединить	Отсоединить
	-	VAR (1 винт)	Не отсоединять	Не отсоединять	Отсоединить

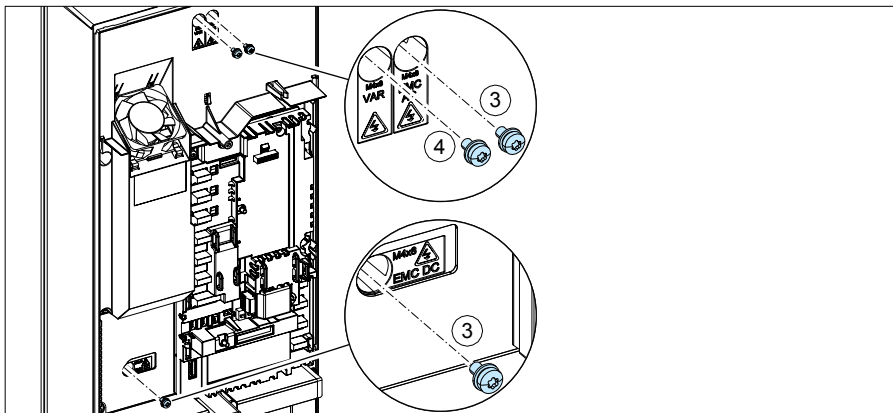


RU

■ При необходимости отключите ЭМС-фильтр или варистор «земля-фаза»

Чтобы в случае необходимости отключить внутренний ЭМС-фильтр или варистор «земля-фаза», выполните следующие действия:

1. Отключите питание привода.
2. Откройте переднюю крышку, если она еще не открыта, см. шаги 5, IP21 и 5, IP55 на рис. *R6...R9 Figures A* на стр. 157.
3. Для отсоединения внутреннего ЭМС-фильтра удалите два ЭМС-винта.
4. Для отсоединения варистора «земля-фаза» удалите винт варистора.

R6-
R9

RU

Подключите силовые кабели

См. рис. C на стр. 157. Для подключения двигателя используйте симметричный экранированный кабель. Если экран кабеля является единственным проводником защитного заземления (PE) привода или двигателя, убедитесь, что проводимость экрана достаточна для защитного заземления.

1. Прикрепите на плату управления наклейку с предупреждением об остаточных напряжениях (на местном языке).
2. Снимите боковые панели коробки ввода кабелей: ослабьте удерживающие винты и выдвиньте боковые стенки.
3. Удалите щиток с клемм силовых кабелей, для чего освободите зажимы при помощи отвертки и вытяните щиток наружу.
4. Выбейте отверстия для прохода кабелей.
5. Прорежьте в резиновой манжете отверстие требуемого размера. Пропустите кабель через манжету.
6. Подготовьте концы входного силового кабеля и кабеля двигателя, как показано на рисунке. **Примечание.** Обнаженный экран заземляется по окружности (360 градусов). Пометьте косичку из экрана как PE-проводник зеленым и желтым цветом.
7. Пропустите кабели через отверстия в нижней панели и закрепите манжеты в отверстиях (кабель двигателя — в правое, а входной силовой кабель — в левое).
8. Подключите кабель двигателя:
 - Заземлите экраны кабелей по окружности (360 градусов) под зажимом заземления (8a).
 - Подключите скрученный экран кабеля к клемме заземления (8b).
 - Подключите фазные проводники кабеля к клеммам T1/U, T2/V и T3/W. Затяните винты моментом, указанным на рисунке (8c). **Примечание.** Фазные провода (R8, R9) являются съемными.
9. Подключите входной силовой кабель так же, как на шаге 8. Используйте клеммы L1, L2 и L3.
10. **R8...R9:** При монтаже параллельных кабелей установите вторую полку заземления для параллельных силовых кабелей. Повторите шаги 5...9.
11. Установите полку заземления для кабелей управления.
12. Возвратите щиток на клеммы питания.
13. Механически закрепите кабели за пределами блока.
14. Заземлите экран кабеля двигателя со стороны двигателя. Для сведения к минимуму радиочастотных помех обеспечьте заземление экрана кабеля двигателя по всей окружности (360 градусов) на входе в клеммную коробку двигателя.

R6-
R9

RU

Подключите кабели управления

См. рис. *D* на стр. 158. На нем показан пример подключения одного кабеля аналоговых и одного кабеля цифровых сигналов. Выполните соединения в соответствии с используемым макросом. Соединения, используемые по умолчанию в случае стандартного макроса АВВ, показаны в разделе *Стандартные подключения входов/выходов* на стр. 122.

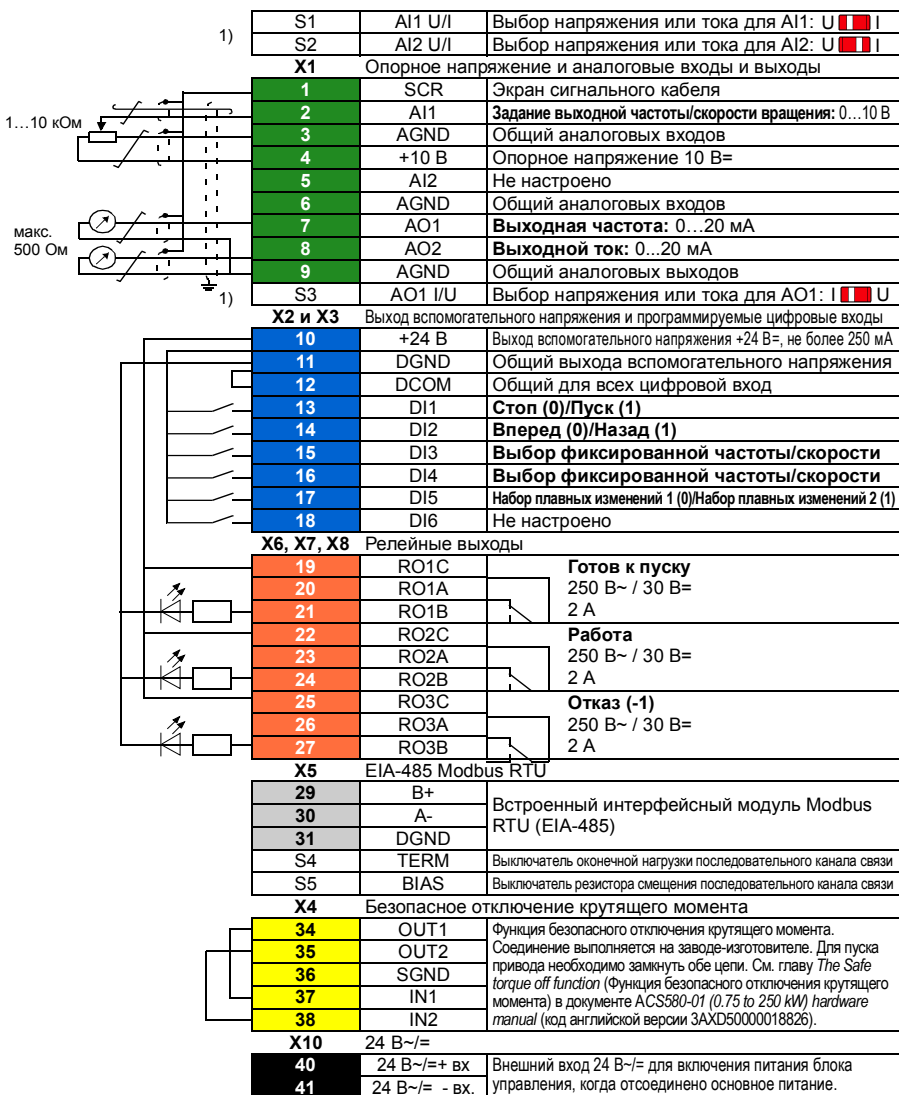
Пример подключения кабеля аналоговых сигналов:

1. Прорежьте отверстие требуемого размера в резиновой манжете и наденьте манжету на кабель. Пропустите кабель сквозь отверстия в нижней панели и закрепите манжету в отверстии.
2. Заземлите зачищенный внешний экран кабеля по окружности (360 градусов) зажимом заземления. Незачищенная часть кабеля должна как можно ближе подходить к клеммам платы управления. В случае кабелей аналоговых сигналов заземлите также экраны кабелей «витая пара» и провод заземления, присоединив их к клемме SCR1. Закрепите кабели зажимами под платой управления.
3. Проложите кабель, как показано на рисунке.
4. Подключите проводники к соответствующим клеммам платы управления и затяните моментом 0,5...0,6 Н·м.
5. Привяжите все кабели управления к поставляемым креплениям для стяжек кабелей.
6. Установите неиспользованные резиновые манжеты в отверстия в проходной панели.

**R6-
R9****RU**

Стандартные подключения входов/выходов

Ниже показано подключение входов/выходов, используемое по умолчанию для стандартного макроса ABB.

R6-
R9

1) На всех платах управления отсутствуют переключатели S1, S2 и S3. В этом случае выбирать напряжение или ток для входов AI1 и AI2 и выхода AO1 следует помощью параметров. См. руководство по микропрограммному обеспечению.

Общая нагрузочная способность выхода вспомогательного напряжения +24 В (X2:10) составляет 6,0 Вт (250 мА / 24 В=).

Сечение проводов: 0,14...2,5 мм²; все клеммы

Моменты затяжки: 0,5...0,6 Н·м

RU

Установите дополнительные модули, если таковые имеются

См. главу *Electrical installation* (Электрический монтаж) в документе ACS580-01 (0.75 to 250 kW) hardware manual (код английской версии 3AXD50000018826).

Установите боковые панели и крышки

См. рис. *R6...R9 Figures E* на стр. 159.

IP21

1. Установите на место боковые панели коробки ввода кабелей. Затяните удерживающие винты при помощи отвертки.
2. Вставьте крышку коробки ввода кабелей в модуль снизу и протолкните до щелчка.
3. Установите на место крышку модуля. Затяните два удерживающих винта при помощи отвертки.

IP55

1. Установите на место крышку модуля. Затяните два удерживающих винта при помощи отвертки.

Указания по вводу в эксплуатацию см. в главе *RU – Краткое руководство по вводу в эксплуатацию* на стр. 243.

R6-
R9

RU

R6-
R9

RU

Compliance with the European Machinery Directive 2006/42/EC

Declaration of conformity



EU Declaration of Conformity

(According to Machinery Directive 2006/42/EC)

R6-
R9

We

Manufacturer: ABB Oy, Drives
Address: Hiomotie 13, P.O Box 184, 00381 Helsinki, Finland.

hereby declare that the product

ACS580-01 (frame sizes R0, R1, R2, R3, R4, R5, R6, R7, R8 and R9)

with regard to the following safety function

Safe torque off

fulfils all the relevant safety component requirements of EC Machinery Directive 2006/42/EC, when the listed safety function is used for safety component functionality.

The following harmonized standards below were used:

EN 61800-5-2: 2007	<i>Adjustable speed electrical power drive systems – Part 5-2: Safety requirements - Functional</i>
EN 62061: 2015	<i>Safety of machinery – Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems</i>
EN ISO 13849-1: 2008 + AC: 2009	<i>Safety of machinery – Safety-related parts of control systems. Part 1: General requirements</i>
EN ISO 13849-2: 2012	<i>Safety of machinery – Safety-related parts of the control systems. Part 2: Validation</i>
EN 60204-1:2006 + A1:2009 + AC:2010	<i>Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements</i>

Other used standards:

IEC 61508 ed. 2: 2010	Functional safety of electrical / electronic / programmable electronic safety-related systems
-----------------------	---

The products referred in this Declaration of Conformity fulfil the relevant provisions of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC. Declaration of conformity according to these directives is available from the manufacturer.

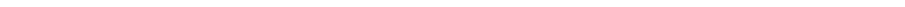
Person authorized to compile the technical file:

Name: Risto Mynttinen
Address: P.O. Box 184, FIN-00381 Helsinki, Finland

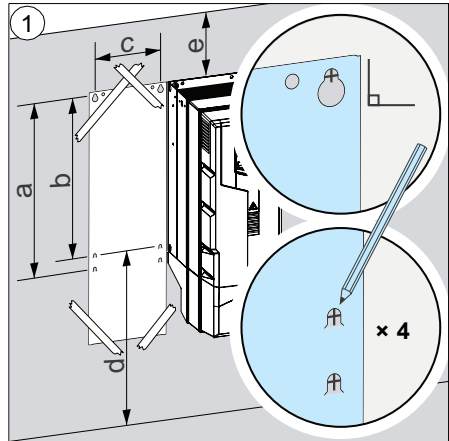
Helsinki, 2016-02-15

Tuomo Hyytiäinen
Vice President
ABB Oy

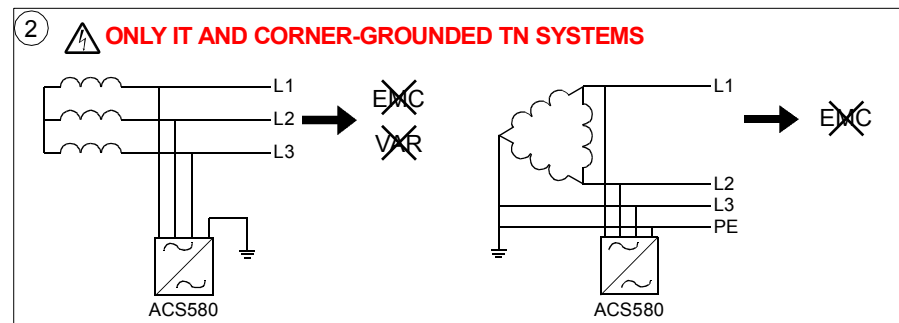
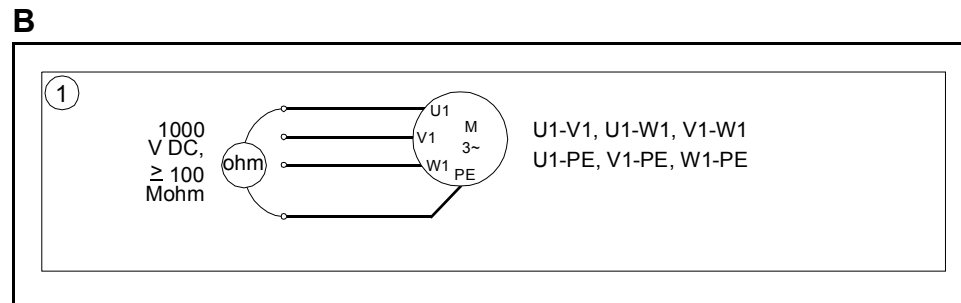
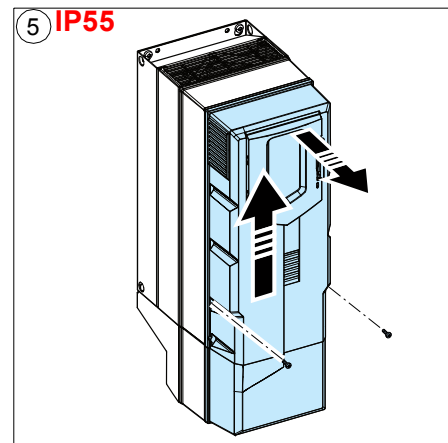
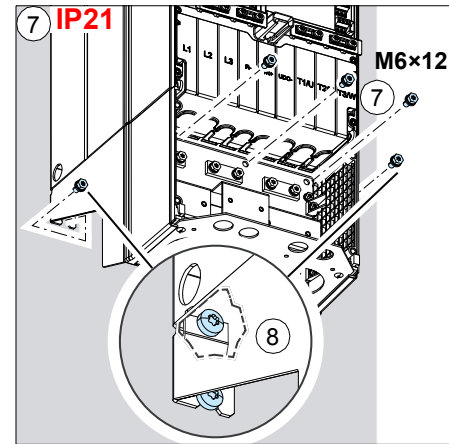
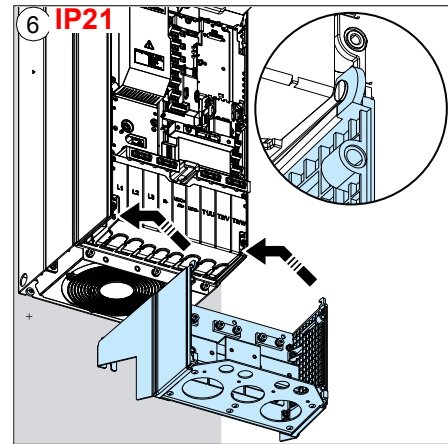
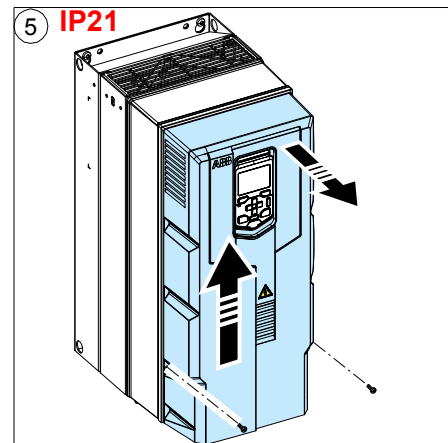
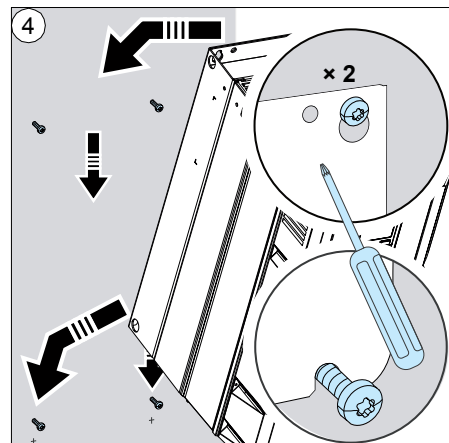
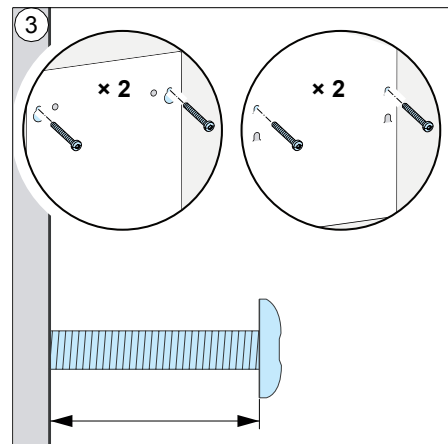
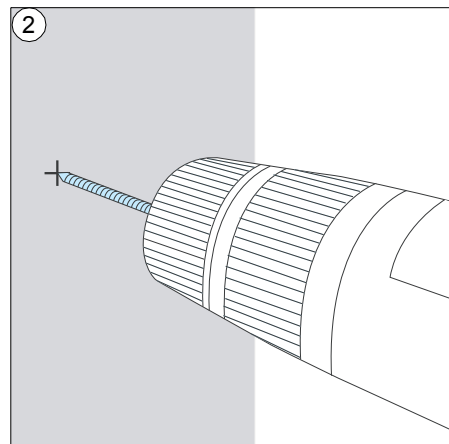
**R6-
R9**



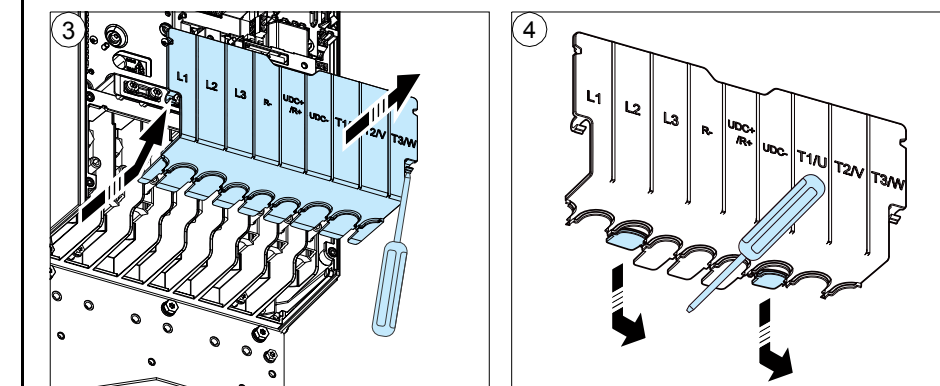
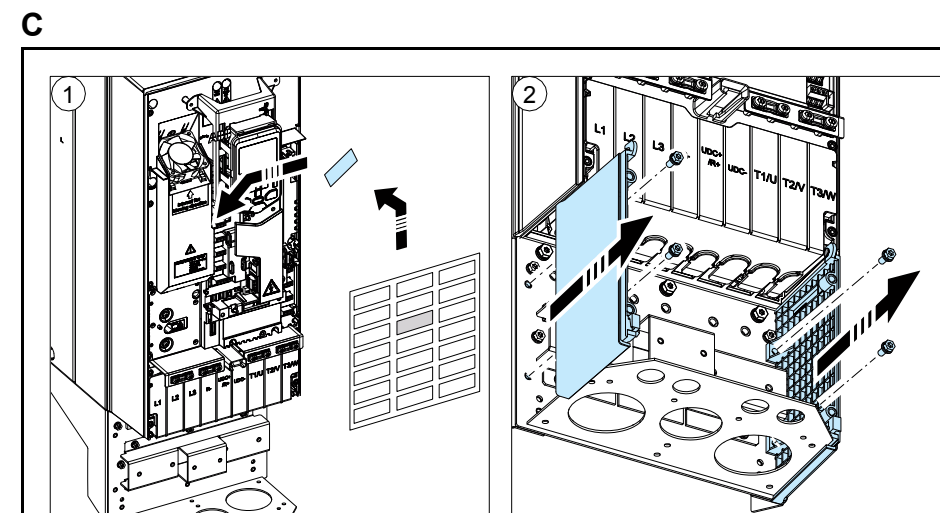
R6...R9 Figures A

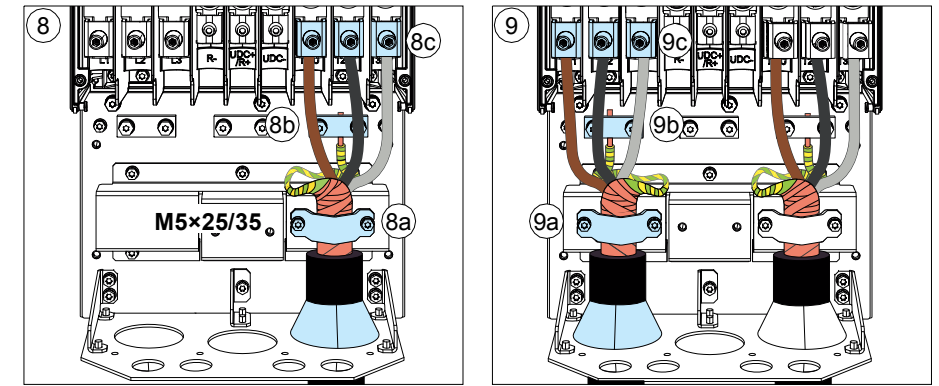
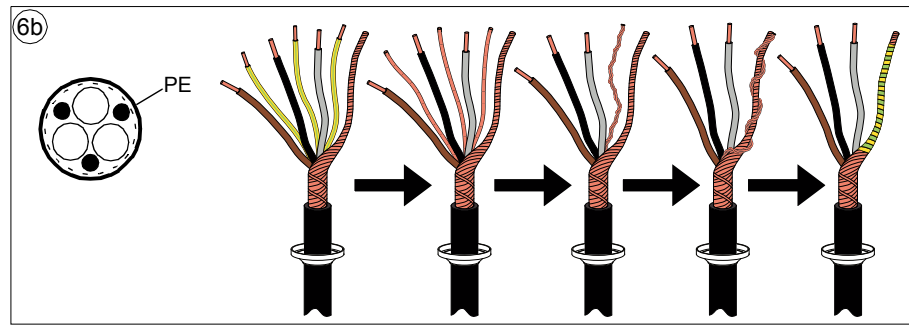
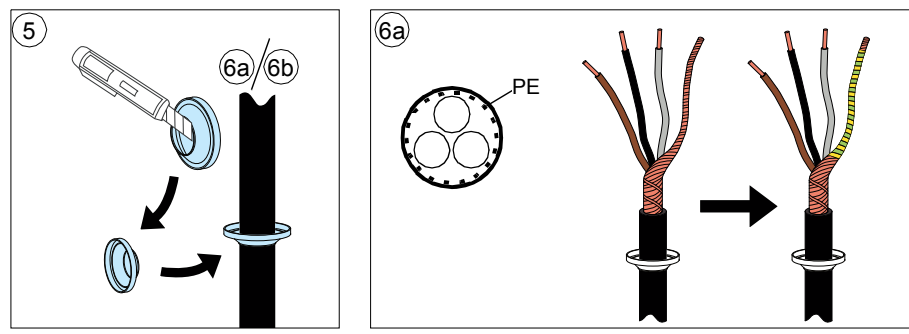
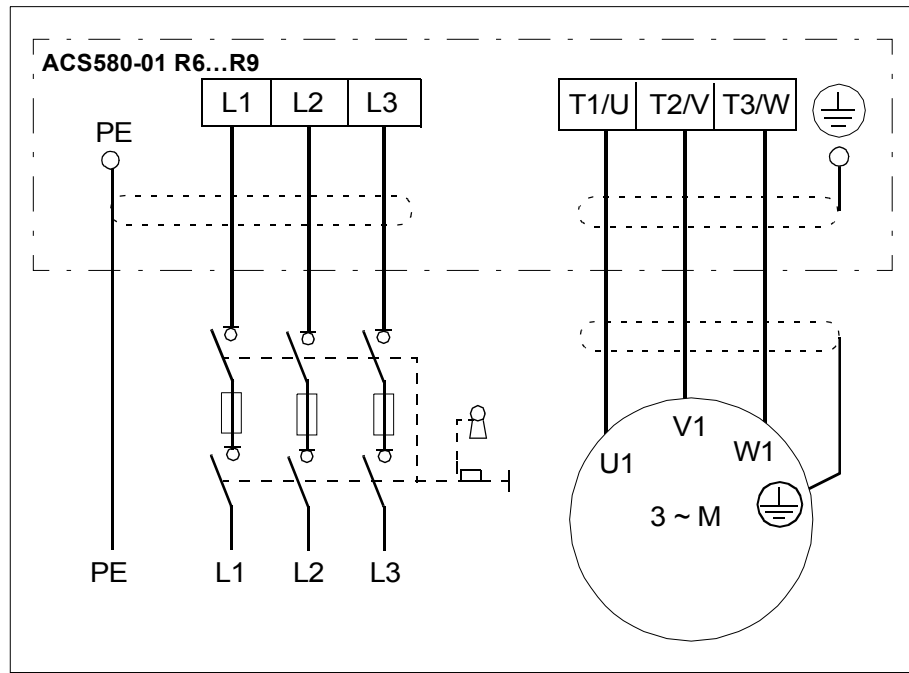


	R6	R7	R8	R9
a (mm/in)	571/ 22.5	623/ 24.5	701/ 27.6	718/ 28.3
b (mm/in)	531/ 20.9	583/ 22.9	658/ 25.9	658/ 25.9
c (mm/in)	213/ 8.4	245/ 9.7	263/ 10.4	345/ 13.6
d > (mm/in)	300/ 11.8	300/ 11.8	300/ 11.8	300/ 11.8
e > (mm/in)	200/ 7.9	200/ 7.9	200/ 7.9	200/ 7.9
kg/lb	IP21 42/93	IP21 54/119	IP21 69/152	IP21 97/214
	IP55 43/95	IP55 56/124	IP55 77/170	IP55 103/227



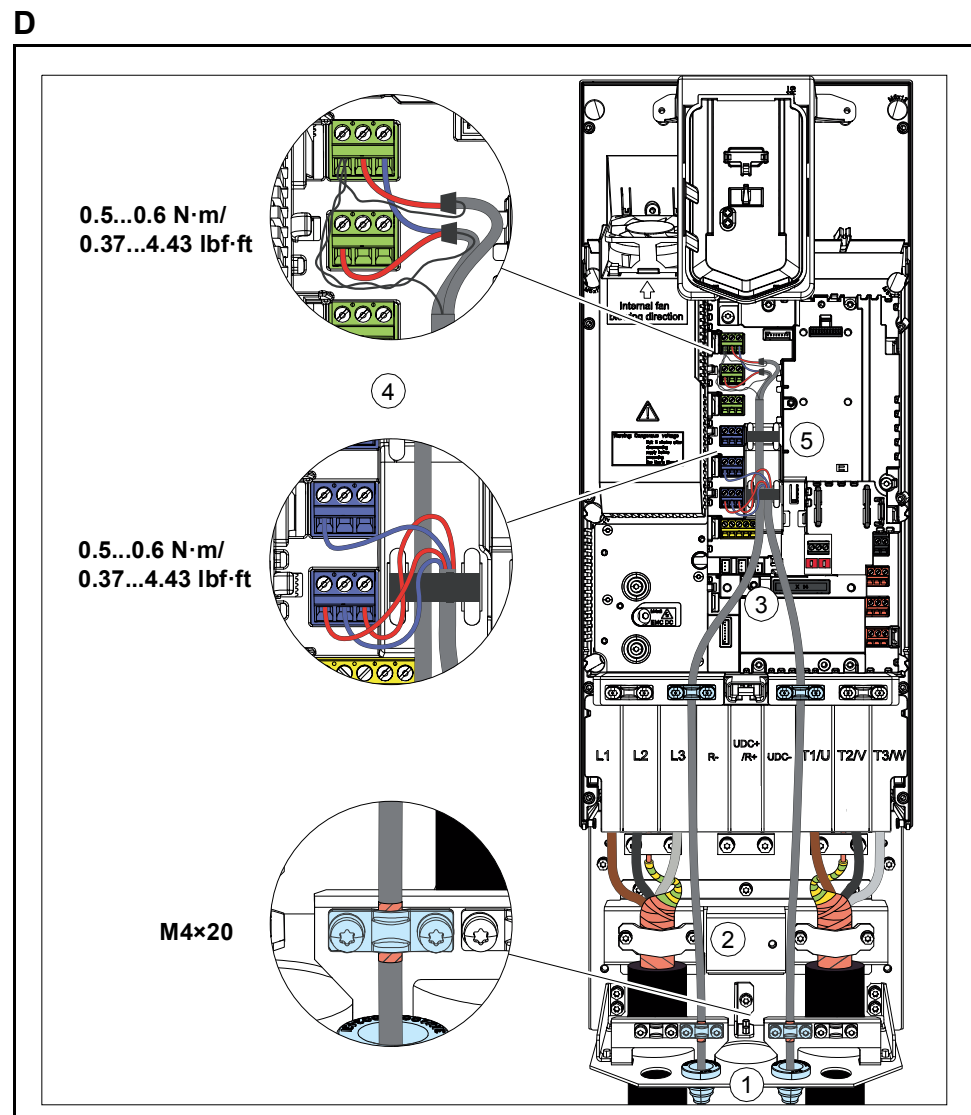
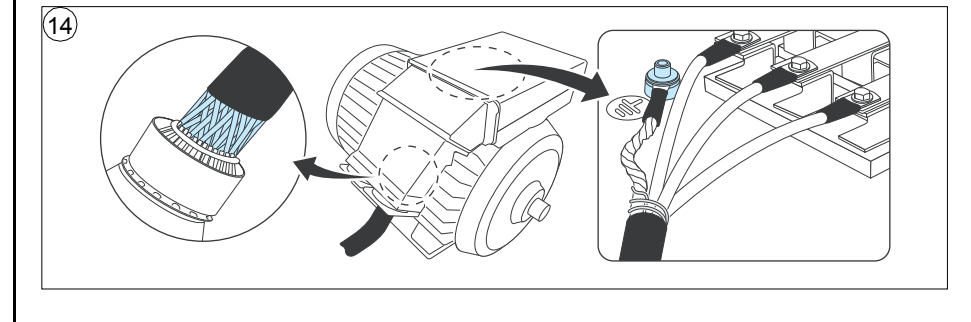
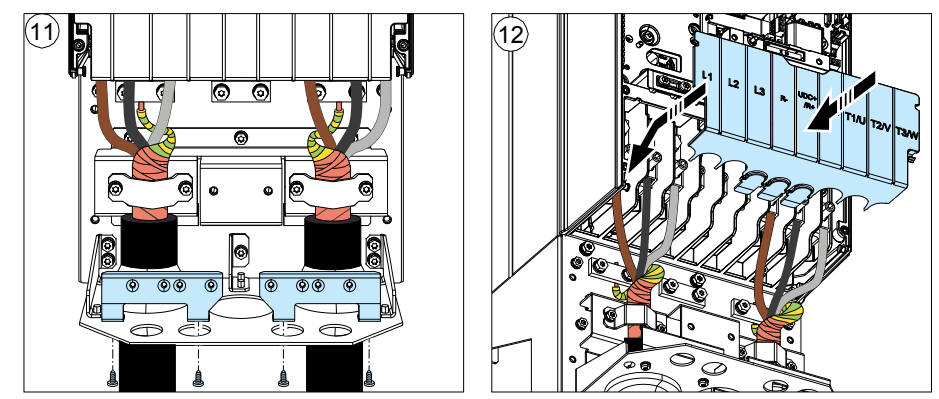
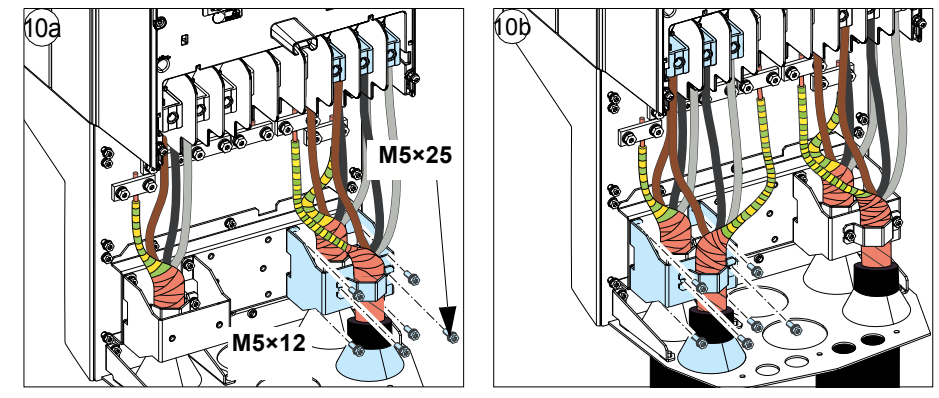
EN: See page 17. DA: Se side 27. DE: Siehe Seite 37. ES: Véase la página 47.
 FI: Katso sivu 57. FR: Cf. page 67. IT: Vedere pag. 77. NL: Zie pagina 87.
 PL: Patrz str. 97. PT: Veja a página 107. RU: См. стр. 117. SV: Se sidan 127.
 TR: Bkz. sayfa 137. ZH: 请参阅第 147.



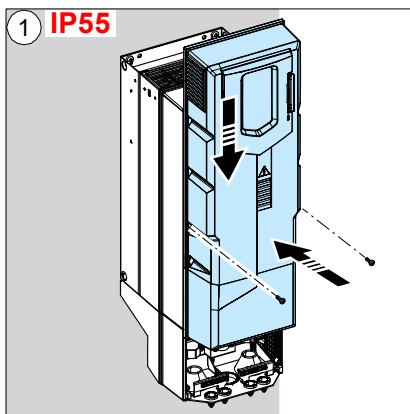
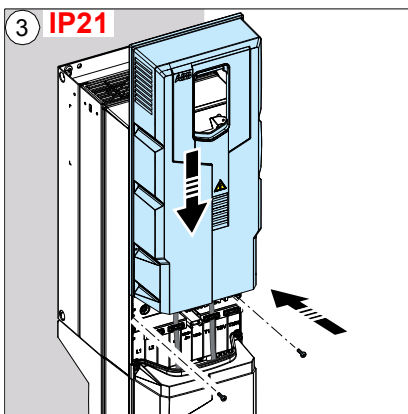
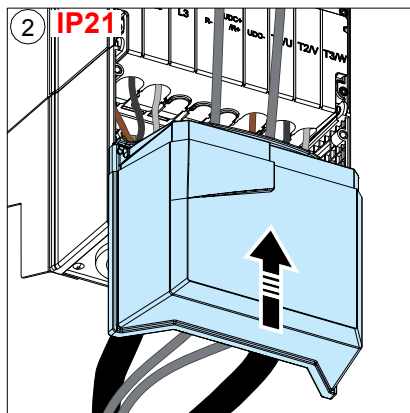
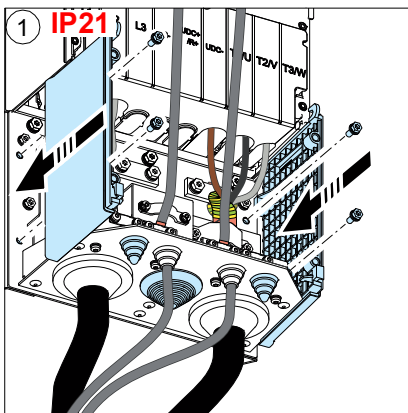


	R6		R7		R8		R9	
L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W	N·m	lbf·ft	N·m	lbf·ft	N·m	lbf·ft	N·m	lbf·ft
PE	10	7	10	7	10	7	10	7

R8...R9 only



R6...R9 Figures E





Краткое руководство по запуску ACS580-01 приводы R0 - R9

R0-
R9



English 163

EN

Русский 243

RU

3AXD5000009286 Rev E
MUL
EFFECTIVE: 2017-11-13

EN – Quick start-up guide










This guide describes how to start-up the drive using the First start assistant on the assistant control panel.

Before you start






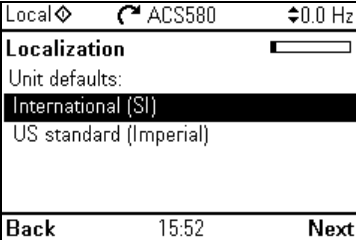




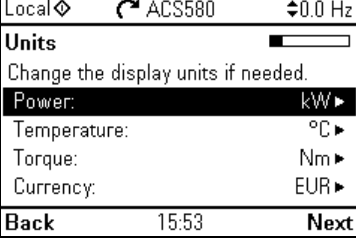




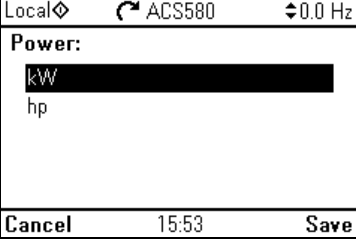
Ensure that the drive has been installed as described in chapter [EN – R6...R9 Quick installation guide](#) on page 15 (frames R6...R9).





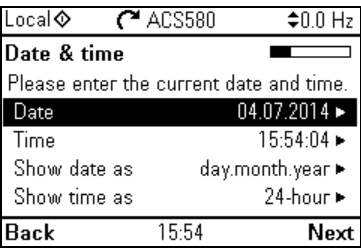

















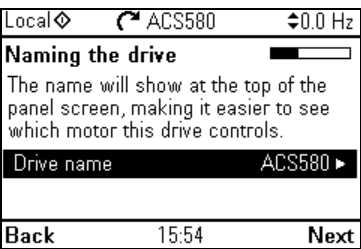





Start-up with the First start assistant on an assistant control panel

Safety	
<input type="checkbox"/>	Make sure that the installation work is complete. Make sure that cover of the drive and the cable box, if included, are on place.
<input type="checkbox"/>	 Check that the starting of the motor does not cause any danger. De-couple the driven machine if there is a risk of damage in case of an incorrect direction of rotation.
Hints on using the assistant control panel	
<p>The two commands at the bottom of the display (Options and Menu in the figure on the right), show the functions of the two softkeys  and  located below the display. The commands assigned to the softkeys vary depending on the context.</p> <p>Use keys , ,  and  to move the cursor and/or change values depending on the active view.</p> <p>Key  shows a context-sensitive help page.</p>	
1 – First start assistant guided settings: Language, date and time, and motor nominal values	
<input type="checkbox"/>	Have the motor name plate data at hand. Power up the drive.

EN

<input type="checkbox"/>	<p>The First start assistant guides you through the first start-up.</p> <p>The assistant begins automatically. Wait until the control panel enters the view shown on the right. Select the language you want to use by highlighting it (if not already highlighted) and pressing  (OK).</p> <p>Note: After you have selected the language, it takes a few minutes for the control panel to wake up.</p>	 <p>English Deutsch Suomi Français Italiano Nederlands Svenska</p> <p>OK ▶</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Select Start set-up and press  (Next).</p>	 <p>Local ◊ ACS580 0.0 Hz</p> <p>Set-up assistant</p> <p>Set up drive now?</p> <p>Start set-up Exit & don't show at power-up</p> <p>Back 15:52 Next</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Select the localization you want to use and press  (Next).</p>	 <p>Local ◊ ACS580 0.0 Hz</p> <p>Localization</p> <p>Unit defaults:</p> <p>International (SI) US standard (Imperial)</p> <p>Back 15:52 Next</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Change the units shown on the panel if needed.</p> <ul style="list-style-type: none"> Go to the edit view of a selected row by pressing . Scroll the view with  and . <p>Go to the next view by pressing  (Next).</p>	 <p>Local ◊ ACS580 0.0 Hz</p> <p>Units</p> <p>Change the display units if needed.</p> <p>Power: kW ▶ Temperature: °C ▶ Torque: Nm ▶ Currency: EUR ▶</p> <p>Back 15:53 Next</p>
<input type="checkbox"/>	<p>To select a value in an edit view:</p> <ul style="list-style-type: none"> Use  and  to select the value. <p>Press  (Save) to accept the new setting, or press  (Cancel) to go back to the previous view without making changes.</p>	 <p>Local ◊ ACS580 0.0 Hz</p> <p>Power:</p> <p>kW hp</p> <p>Cancel 15:53 Save</p>

<p><input type="checkbox"/> Set the date and time as well as date and time display formats.</p> <ul style="list-style-type: none"> Go to the edit view of a selected row by pressing . Scroll the view with  and . <p>Go to the next view by pressing  (Next).</p>	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Date & time</p> <p>Please enter the current date and time.</p> <p>Date 04.07.2014 </p> <p>Time 15:54:04 </p> <p>Show date as day.month.year </p> <p>Show time as 24-hour </p> <p>Back 15:54 Next</p>
<p><input type="checkbox"/> To change a value in an edit view:</p> <ul style="list-style-type: none"> Use  and  to move the cursor left and right. Use  and  to change the value. Press  (Save) to accept the new setting, or press  (Cancel) to go back to the previous view without making changes. 	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Date</p> <p>Day Month Year</p> <p>04.07.2014</p> <p>Friday</p> <p>Cancel 15:54 Save</p>
<p><input type="checkbox"/> To give the drive a name that will be shown at the top, press .</p> <p>If you do not want to change the default name (ACS580), continue straight to the set-up of the motor nominal values by pressing  (Next).</p> <p>For information on editing text, see ACS580 <i>firmware manual</i> (3AXD5000016097 [English]).</p>	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Naming the drive</p> <p>The name will show at the top of the panel screen, making it easier to see which motor this drive controls.</p> <p>Drive name ACS580 </p> <p>Back 15:54 Next</p>



EN

Refer to the motor nameplate for the following nominal value settings of the motor. Enter the values exactly as shown on the motor nameplate.

Example of a nameplate of an induction (asynchronous) motor:

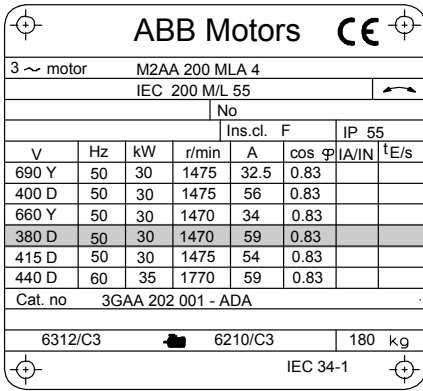


ABB Motors CE

3 ~ motor M2AA 200 MLA 4

IEC 200 M/L 55

No


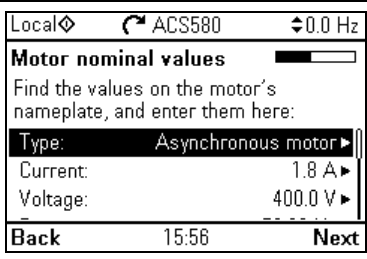

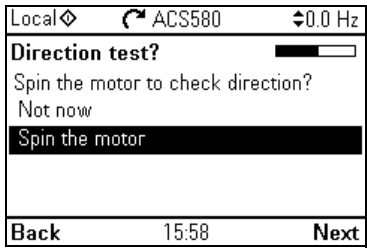

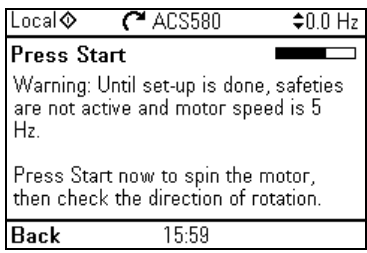





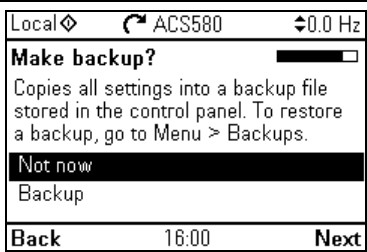
Ins.cl. F IP 55

v	Hz	kW	r/min	A	cos φ	I _A /I _N	I _E /s
690 Y	50	30	1475	32.5	0.83		
400 D	50	30	1475	56	0.83		
660 Y	50	30	1470	34	0.83		
380 D	50	30	1470	59	0.83		
415 D	50	30	1475	54	0.83		
440 D	60	35	1770	59	0.83		





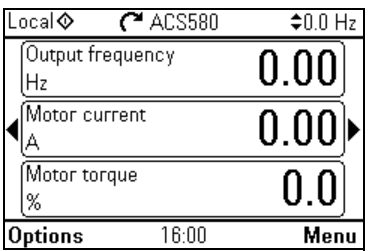


Cat. no 3GAA 202 001 - ADA

6312/C3 6210/C3 180 kg

IEC 34-1

<input type="checkbox"/>	<p>Check that the motor data is correct. Values are predefined on the basis of the drive size but you should verify that they correspond to the motor. Start with the motor type.</p> <p>Motor nominal $\cos\Phi$ and nominal torque are optional.</p> <p>Press  (Next) to continue.</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>This step is optional, and requires rotating the motor. Do not do this if it could cause any risk, or if the mechanical set-up does not allow it.</p> <p>To do the direction test, select Spin the motor and press  (Next).</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Press the Start key  on the panel to start the drive.</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Check the direction of the motor.</p> <p>If it is forward, select Yes, motor is spinning forward and press  (Next) to continue.</p> <p>If the direction is not forward, select No, fix direction and press  (Next) to continue.</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>If you want to make a backup of the settings made so far, select Backup and press  (Next).</p> <p>If you do not want to make a backup, select Not now and press  (Next).</p>	





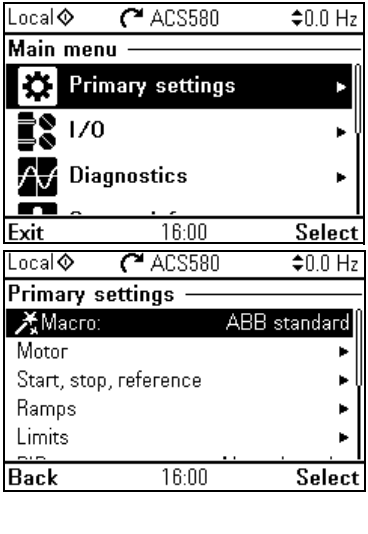










<input type="checkbox"/>	<p>The first start is now complete and the drive is ready for use. Press  (Done) to enter the Home view.</p>	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>First start complete Drive is ready for use. Start/Stop: DI1 Direction: DI2 Reference (freq): AI1 scaled</p> <p>Back 16:00 Done</p>
<input type="checkbox"/>	<p>The Home view monitoring the values of the selected signals is shown on the panel.</p>	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Output frequency 0.00 Hz</p> <p>Motor current 0.00 A</p> <p>Motor torque 0.0 %</p> <p>Options 16:00 Menu</p>



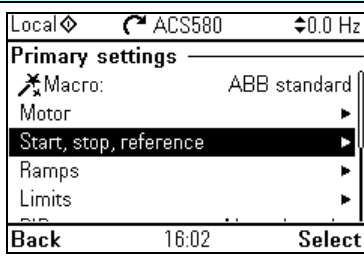




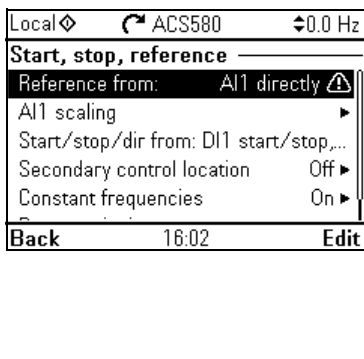


EN



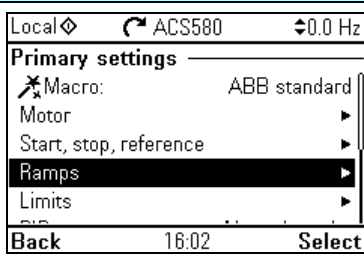


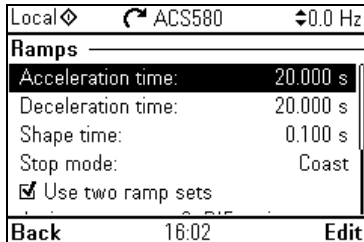
2 – Additional settings in the Primary settings menu



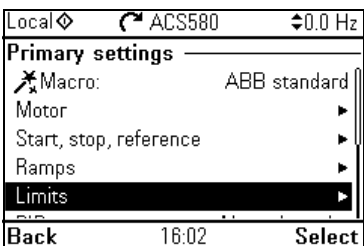


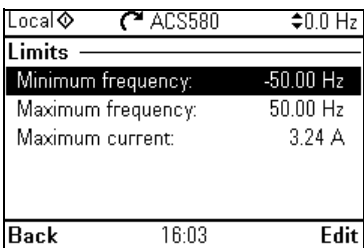
<input type="checkbox"/>	<p>Make any additional adjustments, for example macro, ramps and limits, starting from the Main menu – press  (Menu) to enter the Main menu.</p> <p>Select Primary settings and press  (Select) (or ).</p> <p>We recommend that you make at least these additional settings:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Choose a macro or set start, stop and reference values individually • Ramps • Limits <p>With the Primary settings menu, you can also adjust settings related to the motor, PID, fieldbus, advanced functions and clock, region and display. In addition, the menu contains an item to reset the panel Home view.</p> <p>To get more information on the Primary settings menu items, press  to open the help page.</p>	 <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Main menu</p> <ul style="list-style-type: none">  Primary settings ▶  I/O ▶  Diagnostics ▶ <p>Exit 16:00 Select</p> <p>Local  ACS580  0.0 Hz</p> <p>Primary settings</p> <ul style="list-style-type: none">  Macro: ABB standard Motor ▶ Start, stop, reference ▶ Ramps ▶ Limits ▶ <p>Back 16:00 Select</p>
--------------------------	---	--

2 – Additional settings: Start, stop and reference values

<input type="checkbox"/>	<p>If you do not wish to use a macro, define the settings for start, stop and reference: Select Start, stop, reference and press  (Select) (or ).</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Adjust the parameters according to your needs. Select a parameter and, depending on the parameter type, press  (Edit) or press  (Select) (or ).</p> <p>When you change the settings, you also change the use of the I/O signals in the drive. Make sure the actual I/O wiring and the use of I/O in the control program match each other. You can check the current I/O use in the I/O menu under the Main menu.</p> <p>After making the adjustments, go back to the Primary settings menu by pressing  (Back).</p>	

2 – Additional settings: Ramps (acceleration and deceleration times for the motor)

<input type="checkbox"/>	<p>Select Ramps and press  (Select) (or ).</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Adjust the parameters according to your needs. Select a parameter and press  (Edit).</p> <p>After making the adjustments, go back to the Primary settings menu by pressing  (Back).</p>	

2 – Additional settings: Limits	
<input type="checkbox"/> Select Limits and press  (Select) (or ).	
<input type="checkbox"/> Adjust the parameters according to your needs. Select a parameter and press  (Edit). After making the adjustments, go back to the Primary settings menu by pressing  (Back).	



EN



EN

RU – Краткое руководство по вводу в эксплуатацию









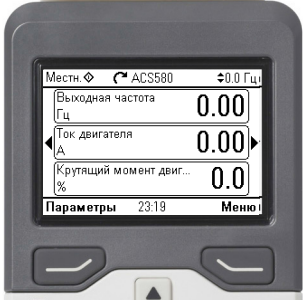
В этом руководстве описывается процесс ввода привода в эксплуатацию с помощью помощника первого запуска на интеллектуальной панели управления.

Подготовительные операции




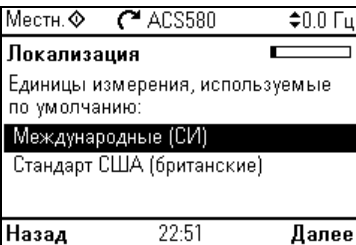


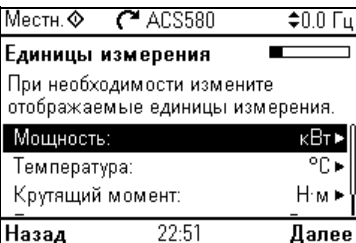


Убедитесь, что привод смонтирован так, как описано в главе [RU – Руководство по быстрому монтажу R6...R9](#) на стр. 115 (типоразмеры R6...R9).



Ввод в эксплуатацию с помощью помощника первого запуска на интеллектуальной панели управления

Техника безопасности	
<input type="checkbox"/>	Убедитесь, что монтажные работы завершены. Убедитесь, что крышки привода и кабельной коробки (если они включены в комплект поставки) находятся на своем месте.
<input type="checkbox"/>	 Убедитесь в том, что пуск двигателя не станет причиной опасной ситуации. Отсоедините приводимый в движение механизм , если существует опасность повреждения оборудования в случае неправильного направления вращения.
Советы по использованию интеллектуальной панели управления	
<p>Две команды в нижней части экрана (Параметры и Меню на рисунке справа) указывают назначение двух функциональных клавиш  и , расположенных ниже экрана. Команды, назначенные функциональным клавишам, зависят от ситуации.</p> <p>Кнопки , ,  и  служат для перемещения курсора и/или изменения значений в зависимости от активного представления.</p> <p>Кнопка  показывает контекстно-зависимую страницу справочной системы.</p>	
1 – значения параметров, задаваемые помощником первого запуска: Язык, дата и время, номинальные характеристики двигателя	
<input type="checkbox"/>	<p>Подготовьте данные паспортной таблички двигателя.</p> <p>Включите питание привода.</p>



<p><input type="checkbox"/> Помощник первого запуска помогает выполнить первый запуск.</p> <p>Помощник начинает работать автоматически. Подождите, пока на панели управления не появится изображение, показанное справа.</p> <p>Выберите язык, выделив его (если он еще не выбран), и нажмите  (OK).</p> <p>Примечание. Через несколько минут после выбора языка панель управления выходит из режима ожидания.</p>	 <p>Italiano Nederlands Svenska Español Türkçe Polski Russki</p> <p>OK ▶</p>
<p><input type="checkbox"/> Выберите Начать настройку и нажмите  (Далее).</p>	 <p>Местн. ◊ ACS580 0.0 Гц</p> <p>Помощник настройки</p> <p>Настроить привод сейчас?</p> <p>Начать настройку</p> <p>Выйти и не показывать при вкл. пита</p> <p>Назад 22:51 Далее</p>
<p><input type="checkbox"/> Выберите систему единиц измерения и нажмите  (Далее).</p>	 <p>Местн. ◊ ACS580 0.0 Гц</p> <p>Локализация</p> <p>Единицы измерения, используемые по умолчанию:</p> <p>Международные (СИ)</p> <p>Стандарт США (британские)</p> <p>Назад 22:51 Далее</p>
<p><input type="checkbox"/> Если необходимо, измените единицы измерения, указанные на панели.</p> <ul style="list-style-type: none"> Для перехода на экран редактирования выбранной строки нажимайте . Для прокрутки изображения используйте стрелки  и . <p>Переходите к следующему экрану, нажимая  (Далее).</p>	 <p>Местн. ◊ ACS580 0.0 Гц</p> <p>Единицы измерения</p> <p>При необходимости измените отображаемые единицы измерения.</p> <p>Мощность: кВт▶</p> <p>Температура: °C▶</p> <p>Крутящий момент: Н·м▶</p> <p>Назад 22:51 Далее</p>
<p><input type="checkbox"/> Чтобы выбрать значение на экране редактирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> Для выбора значения используйте стрелки  и . <p>Нажмите  (Сохранить), чтобы принять новое значение, или  (Отмена), чтобы вернуться к предыдущему экрану без внесения изменений.</p>	 <p>Местн. ◊ ACS580 0.0 Гц</p> <p>Мощность:</p> <p>кВт</p> <p>л. с.</p> <p>Отмена 11:48 Сохранить</p>

<p><input type="checkbox"/> Установите дату и время, а также формат отображения даты и времени.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для перехода на экран редактирования выбранной строки нажимайте • Для прокрутки изображения используйте стрелки и . <p>Переходите к следующему экрану, нажимая (Далее).</p>	
<p><input type="checkbox"/> Чтобы изменить значение на экране редактирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стрелки и позволяют перемещать курсор влево и вправо. • Для изменения значения используйте стрелки и . • Нажмите (Сохранить), чтобы принять новое значение, или (Отмена), чтобы вернуться к предыдущему экрану без внесения изменений. 	
<p><input type="checkbox"/> Чтобы присвоить приводу имя, которое будет отображаться сверху, нажмите стрелку . Если не будете изменять имя, присвоенное по умолчанию (ACS580), переходите непосредственно к установке номинальных значений, нажимая (Далее).</p> <p>Сведения о редактировании текста см. в руководстве <i>ACS580 firmware manual</i> (ЗАХД50000016097 [на англ. языке]).</p>	

Чтобы задать следующие номинальные значения, см. данные на паспортной табличке двигателя. Вводимые значения должны точно совпадать с указанными на паспортной табличке двигателя.

Пример паспортной таблички асинхронного двигателя:

3 ~ motor M2AA 200 MLA 4

IEC 200 M/L 55

No























		Ins.cl.		F		IP 55	
V	Hz	kW	r/min	A	cos φ	I/A IN	t/E/s
690 Y	50	30	1475	32.5	0.83		
400 D	50	30	1475	56	0.83		
660 Y	50	30	1470	34	0.83		
380 D	50	30	1470	59	0.83		
415 D	50	30	1475	54	0.83		
440 D	60	35	1770	59	0.83		

Cat. no 3GAA 202 001 - ADA

6312/C3 6210/C3 180 kg

IEC 34-1



<input type="checkbox"/>	<p>Проверьте правильность данных двигателя. Значения предварительно определяются исходя из мощности привода, но необходимо убедиться, что они соответствуют двигателю.</p> <p>Начните с типа двигателя.</p> <p>Номинальные значения $\cos\Phi$ и крутящего момента двигателя являются указываются по желанию.</p> <p>Для продолжения нажмите  (Далее).</p>	<p>Местн.   ACS580  0.0 Гц</p> <p>Номинальные значения двиг...</p> <p>Введите значения с паспортной таблички двигателя:</p> <p>Ток: 1.8 А</p> <p>Напряжение: 400.0 В</p> <p>Частота: 50.00 Гц</p> <p>Назад 22:52 Далее</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Эта операция не является обязательной и требует вращения двигателя. Не выполняйте ее, если она сопряжена с какой-либо опасностью или если механическая система не позволяет этого.</p> <p>Чтобы проверить направление вращения, выберите Вращать двигатель и нажмите  (Далее).</p>	<p>Местн.   ACS580  0.0 Гц</p> <p>Проверить направлени...</p> <p>Вращать двигатель для проверки направления?</p> <p>Не сейчас</p> <p>Вращать двигатель</p> <p>Назад 22:53 Далее</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Нажмите пусковую кнопку  на панели управления, чтобы запустить привод.</p>	<p>Местн.   ACS580  0.0 Гц</p> <p>Нажмите "Пуск"</p> <p>Внимание! Пока выполняется настройка, функции безопасности выключены, а частота вращения двигателя составляет 5 Гц.</p> <p>Нажмите "Пуск", чтобы двигатель</p> <p>Назад 22:53</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Проверьте направление вращения двигателя. Если он вращается в прямом направлении, выберите Да, двигатель вращается в прямом направлении и нажмите  (Далее), чтобы продолжить.</p> <p>Если он вращается в обратном направлении, выберите Нет, изменить направление и нажмите  (Далее), чтобы продолжить.</p>	<p>Местн.   ACS580  5.0 Гц</p> <p>Прямое направление?</p> <p>После выбора "Нет, изменить направление" привод изменяет направление, и новое направление помечается как "прямое".</p> <p>Да, двиг. вращается в прямом направ</p> <p>Нет изменить направление</p> <p>Назад 22:53 Далее</p>
<input type="checkbox"/>	<p>При желании сохранить резервную копию значений параметров, установленных на данный момент, выберите Создать резервную копию и нажмите  (Далее).</p> <p>Если делать резервную копию не требуется, выберите Не сейчас и нажмите  (Далее).</p>	<p>Местн.   ACS580  0.0 Гц</p> <p>Создать резервную ко...</p> <p>Все настр. копируются в файл резерв. копии, хранящийся в панели управл. Для восст. резерв. копии перейдите в "Меню > Резервные копии".</p> <p>Не сейчас</p> <p>Назад 23:18 Далее</p>



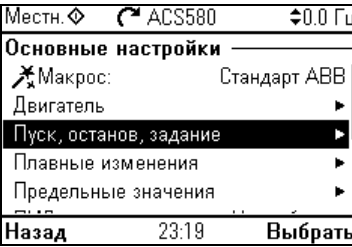










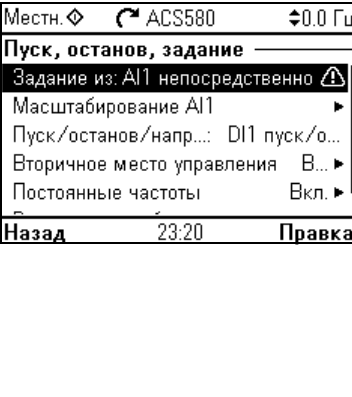






<input type="checkbox"/>	<p>Теперь первый запуск выполнен и привод готов к эксплуатации.</p> <p>Для вызова экрана начального представления нажмите (Выполнено).</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>На панели отображается экран начального представления, на котором можно контролировать значения выбранных сигналов.</p>	

2 – Дополнительные настройки в меню основных настроек



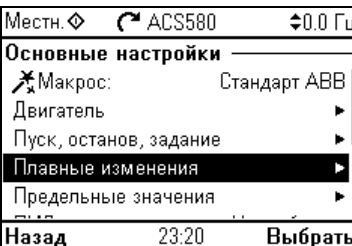








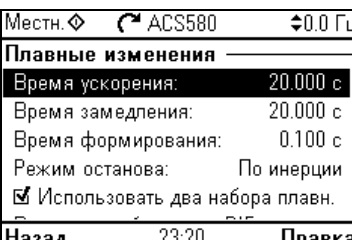

<input type="checkbox"/>	<p>Выполните любые дополнительные настройки, например, настройте другие макросы, измените значения ускорения/замедления и пределов из Главного меню — нажмите (Меню), чтобы войти в Главное меню.</p> <p>Выберите Основные настройки и нажмите (Выбрать) (или).</p> <p>Рекомендуем выполнить по крайней мере следующие дополнительные настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> • выбрать макрос или установить по отдельности значения пуска, останова и задания; • настроить ускорения/замедления; • настроить предельные значения. <p>С помощью меню Основные настройки можно также регулировать настройки, относящиеся к двигателю, ПИД-регулятору, шине Fieldbus, расширенным функциям и часам, региону и дисплею. Кроме того, данное меню содержит пункт сброса экрана начального представления на панели.</p> <p>Чтобы получить более подробные сведения о пунктах меню Основные настройки, нажмите кнопку , которая вызывает справочную страницу.</p>	
--------------------------	---	------



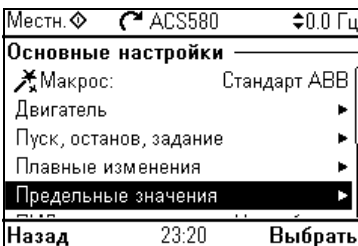


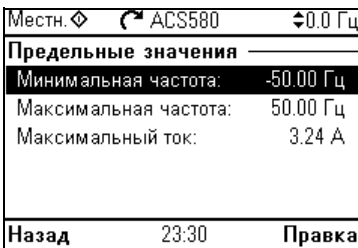


2 – Дополнительные настройки: пуск, останов и значения задания

<input type="checkbox"/> Если не желаете использовать макрос, определите значения для пуска, останова и задания: Выберите Пуск, останов, задание и нажмите  (Выбрать) (или ).	 <p>Местн.  ACS580 \pm0.0 Гц</p> <p>Основные настройки</p> <ul style="list-style-type: none">  Макрос: Стандарт АВВ Двигатель  Пуск, останов, задание  Плавные изменения  Предельные значения  <p>Назад 23:19 Выбрать</p>
<input type="checkbox"/> Скорректируйте параметры так, как требуется. Выберите параметр и, в зависимости от типа параметра, нажмите  (Правка) или  (Выбрать) (или ). При изменении значений параметров одновременно меняется способ использования сигналов ввода/вывода в приводе. Убедитесь, что фактическое подключение входов/выходов и использование входов/выходов в программе управления согласуются между собой. Можно проверить текущее использование входов/выходов в меню ИО в Главном меню . По завершении регулировок вернитесь в меню Основные настройки , для чего нажмите  (Назад).	 <p>Местн.  ACS580 \pm0.0 Гц</p> <p>Пуск, останов, задание</p> <ul style="list-style-type: none"> Задание из: AI1 непосредственно  Масштабирование AI1  Пуск/останов/напр...: DI1 пуск/о...  Вторичное место управления В...  Постоянные частоты Вкл.  <p>Назад 23:20 Правка</p>

2 – Дополнительные настройки: плавные изменения (время ускорения и время замедления двигателя)

<input type="checkbox"/> Выберите Плавные изменения и нажмите  (Выбрать) (или ).	 <p>Местн.  ACS580 \pm0.0 Гц</p> <p>Основные настройки</p> <ul style="list-style-type: none">  Макрос: Стандарт АВВ Двигатель  Пуск, останов, задание  Плавные изменения  Предельные значения  <p>Назад 23:20 Выбрать</p>
<input type="checkbox"/> Скорректируйте параметры так, как требуется. Выберите параметр и нажмите  (Правка). По завершении регулировок вернитесь в меню Основные настройки , для чего нажмите  (Назад).	 <p>Местн.  ACS580 \pm0.0 Гц</p> <p>Плавные изменения</p> <ul style="list-style-type: none"> Время ускорения: 20.000 с Время замедления: 20.000 с Время формирования: 0.100 с Режим останова: По инерции <input checked="" type="checkbox"/> Использовать два набора плавн. <p>Назад 23:20 Правка</p>

2 – Дополнительные настройки: предельные значения	
<input type="checkbox"/> Выберите Предельные значения и нажмите  (Выбрать) (или ).	
<input type="checkbox"/> Скорректируйте параметры так, как требуется. Выберите параметр и нажмите  (Правка). По завершении регулировок вернитесь в меню Основные настройки , для чего нажмите  (Назад).	





Further information

Product and service inquiries

Address any inquiries about the product to your local ABB representative, quoting the type designation and serial number of the unit in question. A listing of ABB sales, support and service contacts can be found by navigating to www.abb.com/searchchannels.

Product training

For information on ABB product training, navigate to new.abb.com/service/training.

Providing feedback on ABB Drives manuals

Your comments on our manuals are welcome. Navigate to new.abb.com/drives/manuals-feedback-form.

Document library on the Internet

You can find manuals and other product documents in PDF format on the Internet at www.abb.com/drives/documents.

Contact us

www.abb.com/drives

www.abb.com/drivespartners

3AXD50000009286 Rev E (MUL) 2017-11-13



3AXD50000009286E

Power and productivity
for a better world™

